



Collar

- EN** ULTRA-LIGHT NECKBAND STYLE HEADPHONES
- IT** AURICOLARI NECKBAND-STYLE ULTRA LEGGERI
- FR** ÉCOUTEURS STYLE NECKBAND ULTRA-LÉGERS
- DE** ULTRALEICHTES HEADSET IM NECKBAND-STIL
- ES** AURICULARES ESTILO NECKBAND ULTRALIGEROS
- RU** УЛЬТРАЛЕГКИЕ НАУШНИКИ С ШЕЙНЫМ ОГОЛОВЬЕМ

ASSISTANCE AND WARRANTY
The product is covered by a warranty as required by law.
Information regarding assistance can be found on the website www.cellularline.com

USING THE HEADSET
Respond to a call: briefly press the MFB button (1).
End a call: briefly press the MFB button (1).
Speaker volume adjustment: press the volume + (2) or volume - (3) buttons during the conversation.
Flat battery indicator: the flashing red LED indicates the battery is almost flat.

PLAYING MUSIC:
Play/Pause: press the MFB button (1)
FF: Press and hold the FF button (2)
Rew: Press and hold the rew button (3)

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Bluetooth: v4.0 + EDR Class II
Profiles supported: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Range: 10 m
Talk Time: About 10h
Music Time: About 8h
Standby Time: About 400h
Recharge time: About 2h
Battery: 4.2V 160mAh
Frequency range: 2.402GHz-2.480GHz
Rating data: 3.7V DC 160mA
Power (ERP): 6dBm

IT ISTRUZIONI D'USO
OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricarica: inserire il cavo di ricarica in una qualsiasi porta USB e collegare il connettore MicroUSB alla presa di ricarica del dispositivo.
Il led rosso indica la carica in atto, l'accensione del blu led indica il completamento della ricarica.
Accensione: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino al lampeggio del blu led (3 sec circa).
Spegnimento: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino al lampeggio del led rosso (3 sec circa)
Abbinamento : con l'auricolare spento, mantenere premuto il tasto MFB (1) fino a quando il led inizia a lampeggiare rosso e blu alternativamente (6 sec circa). Rilasciare il tasto e seguire le indicazioni riportate dal display del telefono per effettuare la ricerca del dispositivo. Il cellulare rileverà il dispositivo COLLAR e nel caso venga richiesto il PIN per l'accoppiamento, digitare "0000" (4 zeri).
Il led dell'auricolare lampeggerà blu per indicare l'avvenuto abbinamento.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere l'auricolare e riprovare nuovamente.
Attenzione: se l'auricolare o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario agire sul menu del telefono o semplicemente sul tasto MFB (1) come se si dovesse rispondere a una chiamata.

EN DESCRIPTION:
1 Multifunction button
2 Volume +/ FF button
3 Volume -/ Rew button
4 Microphone
5 LED
6 Recharge socket

FR DESCRIPTION
1 Touche multifonctions
2 Volume + / Touche FF
3 Volume - / Touche Rew
4 Micro
5 Led
6 Prise charge

DE BESCHREIBUNG
1 Multifunktions Taste
2 Lautstärke + / Taste FF
3 Lautstärke - / Taste Rew
4 Mikrofon
5 Led
6 Ladesteckdose

RU ОПИСАНИЕ
1 Многофункциональная кнопка
2 Звук +/- кнопка FF
3 Звук +/- кнопка Rew
4 Микрофон
5 Светодиод
6 Вход для зарядки

UTILIZZO IN RIPRODUZIONE MUSICALE:
Play/Pausa: premere il tasto MFB (1)
FF: tenere premuto il tasto FF (2)
Rew: Tenere premuto il tasto rew (3)

SPECIFICHE TECNICHE
Bluetooth: v4.0 + EDR Classe II
Profili supportati: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Portata: 10mt
Talk Time: 10h circa
Music Time: 8h circa
Standby Time: 400h circa
Tempo di ricarica: 2h circa
Batteria: 4.2V 160mAh
Peso: 22g
Frequenza: 2.402GHz-2.480GHz
Dati nominali: 3.7V DC 160mA
Potenza (ERP): 6dBm

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION
OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES
Recharge: brancher le câble de charge à un quelconque port USB puis relier le connecteur Micro USB à la prise de charge du dispositif.
La led rouge indique la charge en cours, l'éclairage de la led

EN INSTRUCTIONS FOR USE
PRELIMINARY OPERATIONS:
Recharge: insert the charging cable in any USB port and connect the MicroUSB connector to the recharge socket on the device.
The red LED indicates that it is charging. When the blue LED starts on, recharging is complete.
Turning on: hold down the MFB button (1) until the blue LED starts to flash (about 3 seconds).
Turning off: hold down the MFB button (1) until the red LED starts to flash (about 3 seconds).
Pairing: with the headset off, hold down the MFB button (1) until the LED starts flashing alternately red and blue (about 6 sec).Release the button and follow the instructions on the mobile phone display for finding the device. The cell phone will detect the COLLAR and will ask for the PIN to match it. Key in "0000" (4 zeros).
The headset LED will now flash blue to indicate the pairing has completed.
If the pairing operation was not successful, turn the headset off and try again.
Warning: if the headset or the telephone were turned off or taken out of range, you may need to use the telephone menu to reconnect them or simply the MFB button (1) as if you were answering a call.

ASSISTANCE ET GARANTIE
Le produit est garanti selon les réglementations de loi en vigueur
Les informations pour l'assistance sont disponibles sur le site www.cellularline.com

UTILISATION DE L'OREILLETTE
Répondre à un appel: appuyer brièvement sur la touche MFB (1).
Terminer un appel: appuyer brièvement sur la touche MFB (1).
Régler le volume du haut-parleur: appuyer sur les touches volume + ou volume - (2-3) pendant la conversation.
Indicateur de batterie déchargée: le clignotement rouge de la led indique que la batterie est presque déchargée.

UTILISATION EN MODE REPRODUCTION MUSICALE:
Lecture/Pause: appuyer sur la touche MFB (1)
FF: maintenir la touche FF enfoncée (2).
Rew: maintenir la touche rew enfoncée (3).

SPECIFICATIONS TECHNIQUES
Bluetooth: v4.0 + EDR Classe II
Profils compatibles: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Portée: 10 m
Talk Time: 10 h environ
Music Time: 8 h environ
Standby Time: 400 h environ
Temps de charge: 2 h environ
Batterie: 4.2V 160mAh
Poids: 22 g
Fréquence: 2.402GHz-2.480GHz
Données nominales: 3.7V DC 160mA
Puissance (PAR): 6dBm

ANWENDUNGSHINWEISE
NARBEREITENDE VORGÄNGE
Ladung: das Ladekabel in einen beliebigen USB-Anschluss einfügen und den Konnektor MicroUSB an die Ladesteckdose der Vorrichtung anschließen.
Die rote LED zeigt die aktuelle Ladung an, die Einschaltung der blauen LED zeigt die Vollaendung der Ladung an.
Einschalten: Die Taste MFB (1) gedrückt halten, bis zum Blinken der blauen LED (circa 3 Sek.)
Ausschalten: Die Taste MFB (1) gedrückt halten, bis zum Blinken der roten LED (circa 3 Sek.)
Verbindung : Bei ausgeschalteten Kopfhörern ist die Taste MFB (1) gedrückt zu halten, bis die LED-Leuchte (8) beginnt, abwechselnd rot und blau zu blinken (circa 6 Sekunden). Die Taste loslassen und die Anweisungen des Mobiltelefon-Displays befolgen, um die Suche der Vorrichtung auszuführen. Das Mobiltelefon erfasst die Vorrichtung COLLAR und falls ein PIN für die Verbindung angefragt wird, ist "0000" (4 Nullen) einzugeben.
Die LED-Leuchte der Kopfhörer blinkt blau, um die erfolgte Verbindung anzuzeigen.
Falls das Verbindungsverfahren nicht erfolgreich sein sollte, sind die Kopfhörer auszuschalten und es erneut zu versuchen.
Achtung: falls die Kopfhörer oder das Telefon ausgeschaltet oder außer Reichweite gelegt wurden, könnte es für eine erneute Verbindung erforderlich sein, das Menü des Telefons zu betätigen oder einfach die Taste MFB (1), als ob ein Anruf angenommen werden sollte, zu betätigen.

US APPLICATION INSTRUCTIONS
PRELIMINARY OPERATIONS
Charging: insert the charging cable in any USB port and connect the MicroUSB connector to the charging socket on the device.
The red LED indicates the current charge, the activation of the blue LED indicates the completion of the charge.
Turning on: Press and hold the MFB button (1) until the blue LED starts to flash (about 3 seconds).
Turning off: Press and hold the MFB button (1) until the red LED starts to flash (about 3 seconds).
Pairing: With the headset off, press and hold the MFB button (1) until the LED starts flashing alternately red and blue (about 6 seconds). Release the button and follow the instructions on the mobile phone display for finding the device. The cell phone will detect the COLLAR and will ask for the PIN to match it. Enter "0000" (4 zeros).
The headset LED will now flash blue to indicate the pairing has completed.
If the pairing operation was not successful, turn the headset off and try again.
Warning: If the headset or the telephone were turned off or taken out of range, you may need to use the telephone menu to reconnect them or simply the MFB button (1) as if you were answering a call.

SERVICE UND GARANTIE
Das Produkt ist nach geltenden Gesetzen von einer Garantie abgedeckt. Die Informationen zur Service-Beratung sind unter www.cellularline.com einsehbar

GEBRAUCH DER KOPFHÖRER
Einen Anruf annehmen: kurz die Taste MFB (1) drücken
Einen Anruf beenden: kurz die Taste MFB (1) drücken
Einstellung der Lautsprecherlautstärke: die Taste + oder – (2-3) während der Unterhaltung drücken.
Anzeige der Batterieentladung: das rote Blinken der LED-Leuchte zeigt die Erschöpfung der Batterieladung an.

GEBRAUCH WÄHREND MUSIKWIEDERGABE:
Play/Pausa: die Taste MFB (1) drücken
FF: Die FF-Taste gedrückt halten (2)
Rew: Die rew-Taste gedrückt halten (3)

TECHNISCHE DATEN:
Bluetooth: v4.0 + EDR Klasse II
Unterstützte Profile: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Reichweite: 10 m
Talk Zeit: circa 10h
Music Zeit: circa 8h
Standby Zeit: circa 400h
Aufladezeit: circa 2h
Batterie: 4.2V 160mAh
Gewicht: 22g
Frequenz: 2.402GHz-2.480GHz
Nennndaten: 3.7V DC 160mA
Leistung (ERP): 6dBm

INSTRUCCIONES DE USO
OPERACIONES PRELIMINARES
Recarga: introducir el cable de recarga en cualquier puerto USB y enchufar el conector MicroUSB a la toma de recarga del dispositivo.
El led rojo indica la recarga en curso, el encendido del led azul indica la terminación de la carga.
Encendido: mantener presionado el botón MFB (1) hasta el

parpadeo del led azul (3 seg. aproximadamente).
Apagado: Encendido:mantener presionado el botón MFB (1) hasta el parpadeo del led rojo (3 seg. aproximadamente)
Conexión: con el auricular apagado, mantener presionado el botón MFB (1) hasta cuando el led inicia a parpadear rojo y azul de modo alternado (6 seg. aproximadamente). Liberar el botón y seguir las indicaciones que se visualizan en la pantalla del teléfono para realizar la búsqueda del dispositivo. El móvil detectará el dispositivo COLLAR y en caso se solicite el PIN para la conexión, marcar "0000" (4 ceros).
El led del auricular parpadeará de color azul para indicar la conexión realizada.
En caso que la operación de conexión no se realice, apagar el auricular y volver a intentar nuevamente.
Atención: si el auricular o el teléfono se han apagado o dejado fuera de alcance, para conectarlos nuevamente podría ser necesario actuar en el menú del teléfono o simplemente en el botón MFB (1) como si tendría que responder a una llamada.

ASISTENCIA Y GARANTÍA
El producto está cubierto por garantía en conformidad con las normativas vigentes de ley.
Las informaciones para la asistencia se pueden consultar en el sitio de Internet www.cellularline.com

USO DEL AURICULAR
Responder a una llamada: presionar brevemente el botón MFB (1).
Terminar una llamada: presionar brevemente el botón MFB (1).**Regulación volumen altavoz:** mantener presionado los botones + o – (2-3) durante la conversación.
Indicador de batería descargada: el parpadeo rojo del led indica la terminación de la carga de la batería.

USO DE REPRODUCCIÓN MUSICAL:
Play/Pausa: presionar el botón MFB (1)
FF: Mantenga pulsado FF (2)
Rew: Mantenga pulsado rew (3)

TECHNISCHE DATEN:
Bluetooth: v4.0 + EDR Klasse II
Unterstützte Profile: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Reichweite: 10 m
Talk Zeit: circa 10h
Music Zeit: circa 8h
Standby Zeit: circa 400h
Aufladezeit: circa 2h
Batterie: 4.2V 160mAh
Gewicht: 22g
Frequencia: 2.402GHz-2.480GHz
Datos nominales: 3.7V DC 160mA
Potencia (ERP): 6dBm

ISTRUZIONI PER L'USO
OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricarica: inserire il cavo di ricarica in una qualsiasi porta USB e collegare il connettore MicroUSB al presa di ricarica del dispositivo.
Il led rosso indica la carica in atto, l'accensione del blu led indica il completamento della ricarica.
Accensione: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino al lampeggio del blu led (3 sec circa).
Spegnimento: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino al lampeggio del led rosso (3 sec circa)
Abbinamento : con l'auricolare spento, mantenere premuto il tasto MFB (1) fino a quando il led inizia a lampeggiare rosso e blu alternativamente (6 sec circa). Rilasciare il tasto e seguire le indicazioni riportate dal display del telefono per effettuare la ricerca del dispositivo. Il cellulare rileverà il dispositivo COLLAR e nel caso venga richiesto il PIN per l'accoppiamento, digitare "0000" (4 zeri).
Il led dell'auricolare lampeggerà blu per indicare l'avvenuto abbinamento.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere l'auricolare e riprovare nuovamente.
Attenzione: se l'auricolare o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario agire sul menu del telefono o semplicemente sul tasto MFB (1) come se si dovesse rispondere a una chiamata.

ANWENDUNGSHINWEISE
NARBEREITENDE VORGÄNGE
Ladung: das Ladekabel in einen beliebigen USB-Anschluss einfügen und den Konnektor MicroUSB an die Ladesteckdose der Vorrichtung anschließen.
Die rote LED zeigt die aktuelle Ladung an, die Einschaltung der blauen LED zeigt die Vollaendung der Ladung an.
Einschalten: Die Taste MFB (1) gedrückt halten, bis zum Blinken der blauen LED (circa 3 Sek.)
Ausschalten: Die Taste MFB (1) gedrückt halten, bis zum Blinken der roten LED (circa 3 Sek.)
Verbindung : Bei ausgeschalteten Kopfhörern ist die Taste MFB (1) gedrückt zu halten, bis die LED-Leuchte (8) beginnt, abwechselnd rot und blau zu blinken (circa 6 Sekunden). Die Taste loslassen und die Anweisungen des Mobiltelefon-Displays befolgen, um die Suche der Vorrichtung auszuführen. Das Mobiltelefon erfasst die Vorrichtung COLLAR und falls ein PIN für die Verbindung angefragt wird, ist "0000" (4 Nullen) einzugeben.
Die LED-Leuchte der Kopfhörer blinkt blau, um die erfolgte Verbindung anzuzeigen.
Falls das Verbindungsverfahren nicht erfolgreich sein sollte, sind die Kopfhörer auszuschalten und es erneut zu versuchen.
Achtung: falls die Kopfhörer oder das Telefon ausgeschaltet oder außer Reichweite gelegt wurden, könnte es für eine erneute Verbindung erforderlich sein, das Menü des Telefons zu betätigen oder einfach die Taste MFB (1), als ob ein Anruf angenommen werden sollte, zu betätigen.

SERVICE UND GARANTIE
Das Produkt ist nach geltenden Gesetzen von einer Garantie abgedeckt. Die Informationen zur Service-Beratung sind unter www.cellularline.com einsehbar

GEBRAUCH DER KOPFHÖRER
Einen Anruf annehmen: kurz die Taste MFB (1) drücken
Einen Anruf beenden: kurz die Taste MFB (1) drücken
Einstellung der Lautsprecherlautstärke: die Taste + oder – (2-3) während der Unterhaltung drücken.
Anzeige der Batterieentladung: das rote Blinken der LED-Leuchte zeigt die Erschöpfung der Batterieladung an.

GEBRAUCH WÄHREND MUSIKWIEDERGABE:
Play/Pausa: die Taste MFB (1) drücken
FF: Die FF-Taste gedrückt halten (2)
Rew: Die rew-Taste gedrückt halten (3)

TECHNISCHE DATEN:
Bluetooth: v4.0 + EDR klass II
Unterstützte Profile: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Reichweite: 10 m
Talk Zeit: circa 10h
Music Zeit: circa 8h
Standby Zeit: circa 400h
Aufladezeit: circa 2h
Batterie: 3.7V 90mAh
Akkuumylator: 4.2V 160mAh
Bec: 22 r
Частота: 2.402GHz-2.480GHz
Номинальные характеристики: 3.7V DC 160mA
Мощность (ERP): 6dBm

EN - This product is CE marked in accordance with the provisions of the RED Directive 2014/53/EU (ex RTTE 1999/05/CE) and ROHS Directive (2011/65/EU). Thus, Cellular Italia S.p.A. declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU (ex RTTE 1999/05/CE) and 2011/65/EU. The user is prohibited from making any type of change or variation to the device. Variations or changes not expressly approved by Cellular Italia S.p.A will cancel the user's authorisation to use the device. Bluetooth(R) is a trademark owned by Bluetooth SIG, Inc.
For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della Direttiva RED 2014/53/EU (ex RTTE 1999/05/CE) e della Direttiva ROHS (2011/65/EU). Con ciò Cellular Italia S.p.A. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttiva 2014/53/EU (ex RTTE 1999/05/CE) e dalla Direttiva 2011/65/EU. L'utilizzatore n'è in alcun caso autorizzato a apportare des modificazioni au dispositif de quelque nature que ce soit. Toute modification non expressément approuvée par Cellular Italia S.p.A. entraîne, pour son détenteur, l'interdiction d'utiliser le dispositif. Bluetooth(R) est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - Dieses Produkt verfügt gemäß den Vorgaben der Richtlinien RED 2014/53/EU (ex RTTE 1999/05/EG) und ROHS (2011/65/UE) über die CE-Kennzeichnung. Hierdurch erklärt Cellular Italia S.p.A., dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen sowie weiteren Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU (ex RTTE 1999/05/EG) und 2011/65/EU entspricht. Es ist dem Nutzer verboten, jegliche Art von Änderungen am Gerät vorzunehmen. Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Cellular Italia S.p.A. genehmigt wurden, entziehen dem Nutzer die Genehmigung, das Gerät zu verwenden. Bluetooth(R) ist eine Marke von Bluetooth SIG, Inc.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - Este producto tiene la marca CE conforme a las disposiciones de la Directiva RED 2014/53/EU (ex RTTE 1999/05/CE) y de la Directiva ROHS (2011/65/UE). Con ello Cellular Italia S.p.A. declara que este producto obedece a los requisitos esenciales y a otras disposiciones relevantes previstas por las Directivas 2014/53/EU (ex RTTE 1999/05/CE) y 2011/65/UE. Se prohíbe al usuario realizar variaciones o modificaciones de cualquier tipo al dispositivo. Las variaciones y las modificaciones que ho hayan sido expresamente aprobadas por Cellular Italia S.p.A. anularán la autorización que permite al usuario utilizar el equipo. Bluetooth(R) es una marca de propiedad de SIG, Inc.
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - Данное изделие имеет маркировку CE в соответствии с требованиями Директив RED 2014/53/EU (взамен RTTE 1999/05/CE) и ROHS (2011/65/UE). Con ciò Cellular Italia S.p.A. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttiva 2014/53/EU (ex RTTE 1999/05/CE) e dalla Direttiva 2011/65/UE. L'utilizzatore è espressamente vietato apportare qualsiasi cambiamento alla costruzione dell'unità. L'apporto di modifiche non espressamente approvate da Cellular Italia S.p.A., comporta la perdita dell'autorizzazione all'uso dell'unità. Bluetooth(R) è un marchio di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.
Per informazioni dettagliate visitate il sito web <http://www.cellularline.com>

INSTRUCCIONES DE USO
OPERACIONES PRELIMINARES
Ricarica: inserire il cavo di ricarica in una qualsiasi porta USB e collegare il connettore MicroUSB alla presa di ricarica del dispositivo.
Il led rosso indica la carica in atto, l'accensione del blu led indica il completamento della ricarica.
Accensione: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino al lampeggio del blu led (3 sec circa).
Spegnimento: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino al lampeggio del led rosso (3 sec circa)
Abbinamento : con l'auricolare spento, mantenere premuto il tasto MFB (1) fino a quando il led inizia a lampeggiare rosso e blu alternativamente (6 sec circa). Rilasciare il tasto e seguire le indicazioni riportate dal display del telefono per effettuare la ricerca del dispositivo. Il cellulare rileverà il dispositivo COLLAR e nel caso venga richiesto il PIN per l'accoppiamento, digitare "0000" (4 zeri).
Il led dell'auricolare lampeggerà blu per indicare l'avvenuto abbinamento.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere l'auricolare e riprovare nuovamente.
Attenzione: se l'auricolare o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario agire sul menu del telefono o semplicemente sul tasto MFB (1) come se si dovesse rispondere a una chiamata.

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT -ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'innopporto smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto. Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist

darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mehr in den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comercial. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

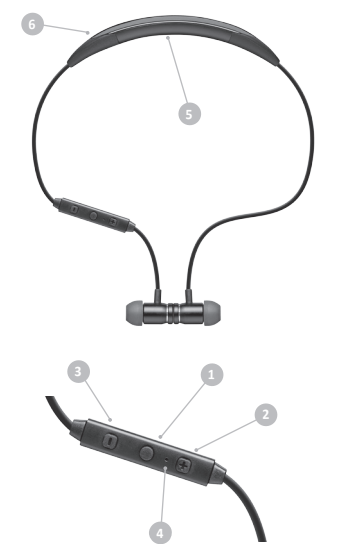
RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)
Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате неадекватной утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, создавая повторному использованию материальных ресурсов. Пользователя рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компания-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.
Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия.
Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>



cellularline

Collar

TR	ENTEGRE STEREO KULAKLIKLI SPOR Kafa BANDI
NL	SPORT HOOFDBAND MET INGEBOUWDE STEREO KOPTELEFOON
FI	PÄÄNAUHA INTEGROIDULLA STEREOKULOKKEILLA URHEILUKÄYTTÖÖN
SV	HUVUDBAND MED INTEGRERADE STEREOHÖRLURAR
DA	SPORTSHOVEDBÅND MED INDbygGET STEREOHØR-TELEFON
NO	HODEBÅND MED INTEGRERTE STEREOØREKLOKKER



TR	NL
TANIM	BESCHRIJVING
1 Çok fonksiyonlu tuş	1 Multifunctionele knop
2 Ses seviyesi + / FF tuşu	2 Volume + / Toets Doorspoelen
3 Ses seviyesi - / Rew tuşu	3 Volume - / Toets Terugspoelen
4 Mikrofon	4 Microfoon
5 Led	5 Led
6 Şarj fişi	6 Oplaadaansluiting

FI	SV
KUVAUS	BESKRIVNING
1 Monitoiminäppäin	1 Flerfunktionssknapp
2 Äänenvoimakkuus +/ näppäin FF	2 Volym +/ Knapp FF
3 Äänenvoimakkuus -/ näppäin Rew	3 Volym -/ Knapp Rew
4 Mikrofoni	4 Mikrofon
5 Led-valo	5 Lysdiod
6 Latausliitäntä	6 Laddningsuttag

DA	NO
BESKRIVELSE	BESKRIVELSE
1 Multifunktjonstast	1 Multifunksjonstast
2 Lydstyrke +/ Tasten FF	2 Volum + / FF-tast
3 Lydstyrke -/ Tasten Rew	3 Volum - / Rew-tast
4 Mikrofon	4 Mikrofon
5 LED	5 Led
6 Stik til genopladning	6 Ladekontakt

TR	KULLANMA TALIMLARI
BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ	
Şarj etme: Şarj kablosunu herhangi bir USB portuna takın ve MicroUSB konektörünü cihazın şarj girişine bağlayın.	
Kırmızı led şarj işleminin sürdüğünü ve mavi led ışığın yanması şarj işleminin tamamlandığını gösterir.	
Açma: Mavi ışık yanıp sönene kadar (yaklaşık 3 saniye) MFB (1) tuşuna basılı tutun.	
Kapatma: Kırmızı ışık yanıp sönene kadar (yaklaşık 3 saniye) MFB (1) tuşuna basılı tutun.	
Eşleştirme: Kulaklık kapalı durumdayken, lamba dönişümlü olarak (yaklaşık 6 saniye) kırmızı ve mavi yanıp sönmeye başlayana kadar MFB (1) tuşuna basılı tutun.	
Tušu geri birakin ve cihazı aramak için telefon ekranında belirtilen talimatları uygulayın. Cep telefonu COLLAR cihazını bulacaktır. Bağlantı sağlamak için PIN talep edimesi halinde, "0000" (4 sıfır) tuşlayın.	
Kulaklık ışığı eşleşmenin sağlandığını göstermek üzere mavi renkte yanıp sönecektir.	
Eşleştirme işleminin başarısız olması halinde, kulaklığı kapatın ve yeniden deneyin.	
Dikkat: Eğer kulaklık veya telefon kapanmışsa veya kaptama anları sırasında, yeniden bağlanmaları için telefon menüsünün kullanılması veya bir görüşmeyi yanitlar gibi yalnızca MFB tuşuna (1) basılması gerekebilir.	

DESTEK VE GARANTİ
Ürün yorürlükteki yasalara göre garanti kapsamındadır. Destek için bilgiler www.cellularline.com internet sitesinde yer almaktadır.

KULAKLIĞIN KULLANIMI
Bir çağrının yanıtlanması: MFB tuşuna (1) kısa süreli basın.
Bir çağrının sonlandırılması: MFB tuşuna (1) kısa süreli basın. Hoparlör ses seviyesinin ayarlanması: Görüşme sırasında ses seviyesi + veya ses seviyesi - (2-3) tuşuna basın.
Bitmiş pil şarjı göstergesi: Kırmızı LED ışık pil şarjının bittiğini gösterir.

MÜZİK ÇALMADA KULLANIM:
Oynat/Durdur: MFB (1) tuşuna basın
FF: (2) FF tuşunu basılı tutunuz
Rew: rew tuşunu basılı tutunuz (3)

TEKNİK ÖZELLİKLER
Bluetooth: v4.0 + EDR Sınıf II
Desteklenen profiller: Kulaklık - Handsfree - A2DP - AVRCP
Çekim gücü: 10mt
Konuşma Süresi: Yaklaşık 10 saat
Müzik Süresi: Yaklaşık 8 saat
Standby süresi: Yaklaşık 400 saat
Şarj süresi: Yaklaşık 2 saat
Pil: 4.2V 160mAh
Ağırlık: 22g
Frekans: 2.402GHz-2.480GHz
Nominal veriler: 3.7V DC 160mA
Güç (ERP): 6dBm

NL	GEbruIKSAANWIJZING
VOORAFGAANDE HANDELINGEN	
Opladen: sluit de oplaadkabel aan op een willekeurige USB-poort en de MicroUSB-stekker op de oplaadopening van het apparaat.	
De rode red signaleert de oplading, de blauwe led geeft aan dat de oplading is voltooid.	
Inschakeling: houd de toets MFB (1) ingedrukt tot de blauwe led knippert (3 sec ongeveer).	
Uitschakeling: houd de toets MFB (1) ingedrukt tot de rode led knippert (3 sec ongeveer).	
Koppeling: met de uitschakelende oortelefoon de toets MFB (1) ingedrukt houden tot de led afwisselend rood en blauw begint te knipperen (6 sec ongeveer).	
Laat de toets los en volg de aanwijzingen op het display van de telefoon voor het zoeken naar het apparaat. De telefoon detecteert het apparaat COLLAR; indien de PIN-code voor de koppeling wordt gevraagd, "0000" (4 keer nul) invoeren. De led van de oortelefoon knippert blauw om aan te geven dat de koppeling tot stand is gebracht.	
Indien de koppeling niet lukt, schakel de oortelefoon dan uit en probeer het nogmaals.	
Let op: wanneer de koptelefoon of de telefoon zijn uitgeschakeld of buiten bereik waren, moeten ze opnieuw verbonden worden door middel van het menu van de telefoon of door eenvoudig op de toets MFB (1) te drukken als voor het antwoorden van een telefoongesprek.	

BIJSTAND EN GARANTIE
Het product wordt gedekt door garantie volgens de van kracht zijnde wettelijke bepalingen.
De informatie voor de bijstand is beschikbaar op de website www.cellularline.com

GEbruIK VAN DE OORTELEFOON
Een telefoongesprek beantwoorden: druk kort op de toets MFB (1).
Een telefoongesprek beëindigen: druk kort op de toets MFB (1). Controle volume luidspreker: druk tijdens het gesprek op de toetsen volume + of volume – (2-3).
Indicator lege batterij: de knipperende rode led geeft aan dat de batterij leeg is.

GEbruIK VOOR AFspeLEN MUZIEK:
Play/Pause: druk op de toets MFB (1)
Snel doorspoelen: Houd de toets FF ingedrukt(2)
Terugspoelen: Houd de toets rew ingedrukt (3)

TECHNISCHE GEGEVENS
Bluetooth: v4.0 + EDR Klasse II
Ondersteunde profielen: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Bereik: 10mt
Gesprekstijd: 10 uur circa
Afspeeltijd: 8 uur circa
Stand-bytijd: 400 uur circa
Opladtid: 2 uur circa
Batterij: 4.2V 160mAh
Gewicht: 22g
Frequentie: 2.402GHz-2.480GHz
Nominale gegevens: 3.7V DC 160mA
Vermogen (ERP): 6dBm

KÄYTTÖOHJEET
ENNÄLTA TEHTÄVÄT TOIMENPITEET
Lataus: laita latausjohto mihlin tahansa USB-porttiin ja laita MicroUSB-liitin laitteen latausliitäntään.
Punainen led-valo tarkoittaa, että lataus on menellään.

Sininen led-valo valonvalon tarkoittaa, että lataus on päättynyt.
Päälle laitto: pidä painettuna näppäintä MFB (1), kunnes sininen led-valo vilkkuu (n. 3 sekuntia).
Sammuttaminen: pidä painettuna näppäintä MFB (1), kunnes punainen led-valo vilkkuu (n. 3 sekuntia).
Yhdistäminen: : kuulokkeen ollessa sammuksissa pidä painettuna näppäintä MFB (1), kunnes led-valo alkaa vilkkuu vuoroitellen punaisena ja sinisenä (n. 6 sekuntia).
Vapautu näppäin ja noudata puhelimen näytössä olevia ohjeita laitteen etsimiseksi. Matkapuhelin havaitsee COLLAR -laitteen, ja jos PIN-koodia pyydetään yhdistämiseksi, näppäile "0000" (4 nollaa).
Kuulokkeen led-valo vilkkuu sinisenä osoittaen näin, että yhdistäminen onnistui.
Jos yhdistäminen ei onnistunut, sammuta kuuloke ja yritä uudelleen.
Huomio: jos kuuloke tai puhelin on sammutettu tai laitettu kantavuusalueen ulkopuolelle, ne saatetaan joutua liittämään uudelleen puhelimen valikosta tai yksinlataisesti painamalla MFB-näppäintä (1) aivan kuten puheluun vastattaessa.

TUKI JA TAKUU
Tuotteessa on voimassaolevan lainsäädännön mukainen takuu. Tukitietoja on saatavilla osoitteessa www.cellularline.com .

KUULOKKEEN KÄYTTÖ:
Puheluun vastaaminen: paina lyhyesti näppäintä MFB (1). Puhelun lopettaminen: paina lyhyesti näppäintä MFB (1). Käyttimen äänenvoimakkuuden säätö: paina äänenvoimakkuusnäppäimiä + tai – (2–3) puhelun aikana.
Tyhjän akun ilmaisin: kun led-valo vilkkuu punaisena, akku on tyhjentynyt

KÄYTTÖ MUSIIKIN TOISTOSSA:
Play/Pausa: paina näppäintä MFB (1)
FF: Pidä näppäintä FF painettuna (2)
Rew: Pidä näppäintä rew painettuna (3)

TEKNISET SPESIFIKAATIOT
Bluetooth: v4.0 + EDR Luokka II
Tuettu profiilit: Kuulokemikrofoni – Handsfree – A2DP - AVRCP
Kantavuus: 10 m
Puheaika: noin 10 tuntia
Musiikin kuunteluaika: noin 8 tuntia
Valmiusaika: noin 400 tuntia
Latausaika: noin 2 tuntia
Akku: 4,2 V 160 mAh
Paino: 22 g
Taajuus: 2.402GHz-2.480GHz
Nimelliset arvot: 3.7V DC 160mA
Teho (ERP): 6dBm

BRUKSANVISNING
FÖRELIMINÄRA PROCEDURER
Laddning: för in laddningskabeln i vilken som helst USB-port och anslut MikroUSB kontakten till enhetens laddningsuttag.
Den röda lysdioden anger pågående laddning, tändning av den blå lysdioden anger fullbordad laddning.
Påslagning: håll MFB-knappen (1) tryckt tills den blå lysdioden blinkar(3 sek ungefär).
Kombination: med avstängd hörlur, håll MFB-knappen (1) tryckt tills lysdioden börjar blinka omväxlande blått och rött (6 sek ungefär)
Släpp upp knappen och följ anvisningarna som återges på telefonens display, för att utföra sökningen av enheten.
Mobiletelefonen kommer att detektera enheten COLLAR och om PIN-kod begärs för kombinationen, knappa in "0000" (4 nollor).
Hörlurens lysdiod, kommer att blinka med blå lampa för att ange utförd kombination.
Om proceduren för kombination inte skulle ha lyckats, stäng av hörluren och försök igen.
Varning: Om hörluren eller telefonen har stängts av eller placerats utom räckvidd, kan det vara nödvändigt att ingripa i telefonens meny eller helt enkelt på MFB-knappen, som för att svara på ett samtal, för att ansluta dem på nytt.

ASSISTANS GARANTI
Produkten täcks av garanti enligt gällande lagstandarder. Informationerna för assistans kan konsulteras på webbsidan www.cellularline.com

ANVÄNDNING AV HÖRLUREN
Svara på ett samtal: tryck kort in knappen MFB (1).
Avsluta ett samtal: tryck kort in knappen MFB (1).
Reglering av högtalarens volym: tryck in knapparna + eller – (2-3) under samtalet.
Indikator för urladdat batteri: den blinkande röda lysdioden anger urladdat batteri.

ANVÄNDNING FÖR ATT LYSSNA PÅ MUSIK:
Play/Paus: tryck in knappen MFB (1)
FF: Håll ner knappen FF (2)
Rew: Håll ner knappen rew (3)

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Bluetooth: v4.0 + EDR Klass II
Profilor som stöds: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Räckvidd: 10mt
Samtalstid: Ungefär 10h
Musiktid: Ungefär 8h
Standby tid: Ungefär 400h
Laddningstid: Ungefär 2h
Batteri: 4.2V 160mAh
Vikt: 22g
Frekvens: 2.402GHz-2.480GHz
Nominal data: 3.7V DC 160mA
Effekt (ERP): 6dBm

BRUGSANVISNING
FÖRBEREDELSE
Opladning: Tilslut genopladningskablet til en hvilken som helst USB-port, og tilslut MikroUSB-stikket til stikkontakten på enheden.
Den røde LED-lampe angiver, at opladningen finder sted. Den blå LED-lampe angiver, at opladningen er afsluttet.
Tænde: Hold tasten MFB (1) nede, indtil den blå LED-lampe blinker (3 sek. cirka).
Slukke: Hold tasten MFB (1) nede, indtil den røde LED-lampe blinker (3 sek. cirka).
Parring: Hold tasten MFB (1) nede med slukket høretelefon, indtil LED-lampen begynder at blinke skiftevis rød og blå

(6 sek. cirka).
Slip tasten, og følg anvisningerne på telefonens display for at søge efter enheden. Mobiletelefonen registrerer enheden COLLAR. Hvis der anmodes om PIN-kode, indtastes "0000" (4 gange nul).
LED-lampen på høretelefonen begynder at blinke blå for at angive, at parringen med enheden er afsluttet.
Hvis parringen mislykkes, skal høretelefonen slukkes. Prøv derefter igen.
Bemærk: Hvis høretelefonen eller telefonen er blevet slukket eller er uden for rækkevidde, kan det være nødvendigt at trykke på tastaturet eller blot knappen MFB (1) på samme måde, som når et opkald besvares.

BRUG AF HØRETELEFONEN
Besvare et opkald: Tryk kort på tasten MFB (1)
Afslutte et opkald: Tryk kort på tasten MFB (1)
Regulering af højttalerens lydstyrke: Hold tasten + eller – (2-3) nede under samtalen
Batterindikator: Den røde LED-lampe blinker rødt for at angive, at batteriet er afladet

ASSISTANCE OG GARANTI
Produktet er dækket af garanti iht. den gældende lovgivning. Oplysninger om assistance kan findes på hjemmesiden www.cellularline.com

BRUG TIL AFSPILNING AF MUSIK
Play/Pause: Tryk på tasten MFB (1)
FF: Hold tasten FF indtrykket (2)
Rew: Hold tasten rew indtrykket (3)

TEKNISCHE SPECIFIKATIONER:
Bluetooth: v4.0 + EDR klasse II
Understøttede profiler: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Kapacitet: 10 meter
Taletid: 10 timer cirka
Afspilningstid: 8 timer cirka
Standbytid: 400 timer cirka
Opladningstid: 2 timer cirka
Batteri: 4,2 V 160 mAh
Vægt: 22g
Frekvens: 2.402GHz-2.480GHz
Nominal data: 3.7V DC 160mA
Effekt (ERP): 6dBm

BRUKSINSTRUKSJONER
FÖRBEREDENDE OPERASJONER
Lade: Sett inn ladekabelen i en hvilken som helst USB ladeport og koble til microUSB kontakten i ladeporten på enheten (6).
Den røde led-lampen angir at enheten lader, den blå led-lampen vil lyse når ladingen er fullført.
Slå på: hold nede tasten MFB (1) inntil den blå led-lampen begynner å blinke (3 sek. cirka).
Slå av: hold nede tasten MFB (1) inntil den røde led-lampen begynner å blinke (3 sek. cirka).
Synkronisering: Når pretelefonen er avslått holder man nede MFB-tasten (1) inntil led-lampen blinker rødt og blått (cirka 6 sek.).
Slipp opp tasten og følg instruksjonene i telefondisplayet for å søke etter andre enheter. Mobiletelefonen søker opp COLLAR og ber brukeren taste inn PIN-koden "0000" (fire nuller) for å synkronisere funksjonen.
Endringer eller modifikasjoner som ikke er blitt godkjent av Cellular Italia S.p.A. vil medføre at brukeren mister sin bruksautorisasjon for produktet. Bluetooth(R) er et varemerke for Bluetooth SIG, Inc.
För ytterligare informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

KUNDESTØTTE OG GARANTI
Produktet er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning. Informasjon angående kundestøtte kan finnes på www. cellularline.com

BRUKE HÅNDRISSETTET - ØYERPLUGG
Svare på en samtale: trykk kort på tasten MFB (1).
Avslutte en samtale: trykk kort på tasten MFB (1).
Regulere høyttalervolum: trykk på tasten volum + eller volum – (2-3) underveis i en samtale.
Tomt batteri: Led-lampen blinker rødt sammen med en led-lampe som angir tomt batteri.

BRUK SOM MUSIKKAVSPILLER:
Play/Pausa: Trykk på tasten MFB (1)
FF: Trykk ned FF-tasten (2)
Rew: Trykk ned rew-tasten (3)

KUNDESTØTTE OG GARANTI
Produktet er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning. Informasjon angående kundestøtte kan finnes på www. cellularline.com

TEKNISCHE EGENSKAPER
Bluetooth: v4.0 + EDR Klasse II
Godkjente profiler: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rekkevidde: 10mt
Taletid: 10 t cirka
Avspilling: 8 t cirka
Standby-tid: 400t cirka
Ladetid: 2 t cirka
Batteri: 4.2V 160mAh
Vekt: 22g
Frekvens: 2.402GHz-2.480GHz
Nominelle data: 3.7V DC 160mA
Effekt (ERP): 6dBm

CE
TR - Bu ürün, R RED Direktifi 2014/53/EU (eski RTE 1999/05/CE) ve ROHS Direktifi'nin (2011/65/EU) hükümlerine uygun olarak CE işaretiyle işaretlenmiştir. Cellular Italia S.p.A. bu vesileyle söz konusu ürünün 2014/53/EU (eski RTE 1999/05/CE) ve 2011/65/CE sayılı Direktifler'de öngörülen temel ve diğer ilgili hükümlerin gereklerine uygun olduğunu beyan eder. Kullanıcının cihazda hangi türden oluşan olası değişiklik veya tadilat yapması yasaktır. Cellular Italia S.p.A. firması tarafından açığa anlaşılmayan değişiklik veya tadilatlar, bluetooth şarj kula- nımaya yetkisini geçersiz kılar. Bluetooth(R), Cellular SIG, Inc. firmasına ait tescilli markadır. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.
NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de richtlijn RED 2014/53/EU (ex RTE 1999/05/EG) en de RoHS-richtlijn (2011/65/EU). Hiermee verklaart Cellular Italia S.p.A. dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijnen 2014/53/EU (ex RTE 1999/05/EG) en 2011/65/EU. Het is voor de gebruiker verboden om het apparaat op energierijpe wijze te wijzigen. Variaties of wijzigingen die niet uitdrukkelijk door Cellular Italia S.p.A. zijn goedgekeurd, annuleren de vergunning van de gebruiker voor het gebruik van de apparatuur. Bluetooth(R) is een handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc.
Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com
FI - Tässä tuotteessa on CE-merkintä yhdenmukaisesti radio- ja RED-direktiivin 2014/53/EU (aiemmin radio- ja telepäteälaite-direktiivi 1999/05/EV) ja ROHS-direktiivin (2011/65/EU) määräysten kanssa. Cellular Italia S.p.A. vakuuttaa, että tämä tuote on direktiivin 2014/53/EU (aiemmin aiemmin radio- ja telepäteälaite-direktiivi 1999/5/EV) ja direktiivin 2011/65/EU olennaisen vaatimusten ja muiden erityisten määräysten mukainen. Käyttäjää ei saa tehdä minkäänlaista muutoksia laitteeseen. Muutokset, jotka Cellular Italia S.p.A. ei ole kirjallisesti hyväksynyt, mitätöivät käyttäjän luvan käyttää laitetta. Bluetooth(R) on Bluetooth SIG, Inc.:n omistama tuotemerkki.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

SV - Denna produkt är EG-märkt enligt bestämmelserna i direktiv RED 2014/53/EU (ex RTE 1999/05/EG) och ROHS direktivet(2011/65/ EU) Därmed förklarar Cellular Italia S.p.A att denna produkt är i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskraven och övriga relevanta bestämmelserna i Direktiv 2014/53/EU (ex RTE 1999/05/EG och Direktivet 2011/65/EU. Det är förbjudet för användaren att göra ändringar eller modifieringar av något slag på enheten. Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänns av Cellular Italia S.p.A. kommer att ögilligaöra användarens tillstånd att använda apparaten. Bluetooth(R) är ett varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc.
För ytterligare informationer, konsultera webbplatsen http://www.cellularline.com

DA - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i RED 2014/53/EU (tidligere R&TTE-direktiv1999/05/EF) og ROHS-direktivt (2011/65/EU). Hermed erklærer Cellular Italia S.p.A, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU (tidligere RTE 1999/05/EG) og direktiv 2011/65/EU. Det er brugeren forbudt at foretage ændringer eller modifikationer af en hvilken som helst type på enheden. Ændringer eller modifikationer, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Cellular Italia S.p.A. medfører annullering af brugerens ret til at betjene udstyret. Bluetooth(R) er et varemærke, som er ejet af Bluetooth SIG, Inc. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - Dette produktet er CE-merket i henhold til bestemmelser i følgen- de direktiver: RED 2014/53/EU (erstatte RTE 1999/05/CE) og ROHS-direktivet (2011/65/EU). Cellular Italia S.p.A. erklærer at dette produktet samsvarer med alle bestemmelser og relevante forordninger i Direktiv 2014/53/EU (erstatte RTE 1999/05/CE) og 2011/65/EU. Bruken kan ikke modifisere eller utføre endringer av noen art på produktet. Endringer eller modifikasjoner som ikke er blitt godkjent av Cellular Italia S.p.A. vil medføre at brukeren mister sin bruksautorisasjon for produktet. Bluetooth(R) er et varemerke for Bluetooth SIG, Inc.
För ytterligare informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com


TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği) Ülkeleri ile avrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir. Ürünün veya bileşenlerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilememesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmamı özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünün satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarrükleriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ticari atıkları birlikte bertaraf edilememelidir. Buürününindekikullanıcıtarafındandeğiştirilemeyenbirbataryabulunuz; cihazı açmaya veya bataryayı çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bulunduğunuz yerdeki atık bertaraf firmasıyla bağlantı kurmanız rica edilir. Cihazın içinde bulunan batarya, ürünün tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)